

/// PARKSIDE®



PDF ONLINE
parkside-diy.com



MULTI SANDER PMFS 200 C3

FI
MONITOIMIHOMAKONE

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

PL
SZLIFIERKA WIELOFUNKCYJNA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

LV
DAUDZFUNKCIONĀLA SLĪPMAŠĪNA

Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

SE
MULTIFUNKTIONSSLIP

Översättning av bruksanvisning i original

EE
UNIVERSAALLIHVIJA

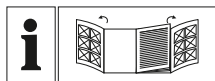
Algupärane kasutusjuhendi tõlge

DE / AT / CH
MULTIFUNKTIONSSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

IAN 458727_2401

FI / SE / PL / LV

**FI**

Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

EE

Pöörake enne lugemist mõlemad joonistega leheküljed lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

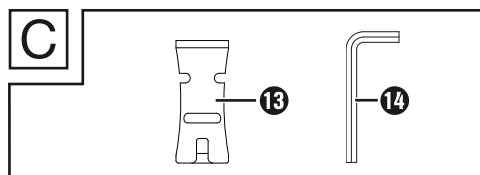
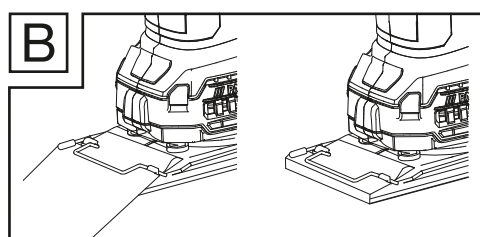
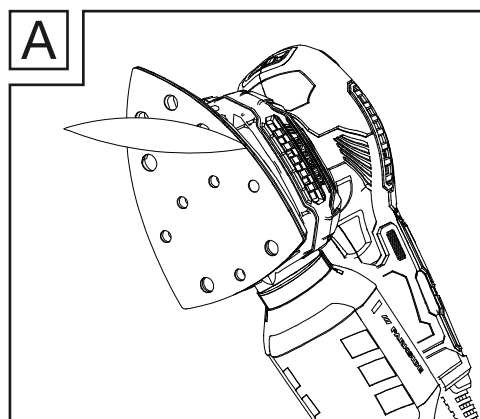
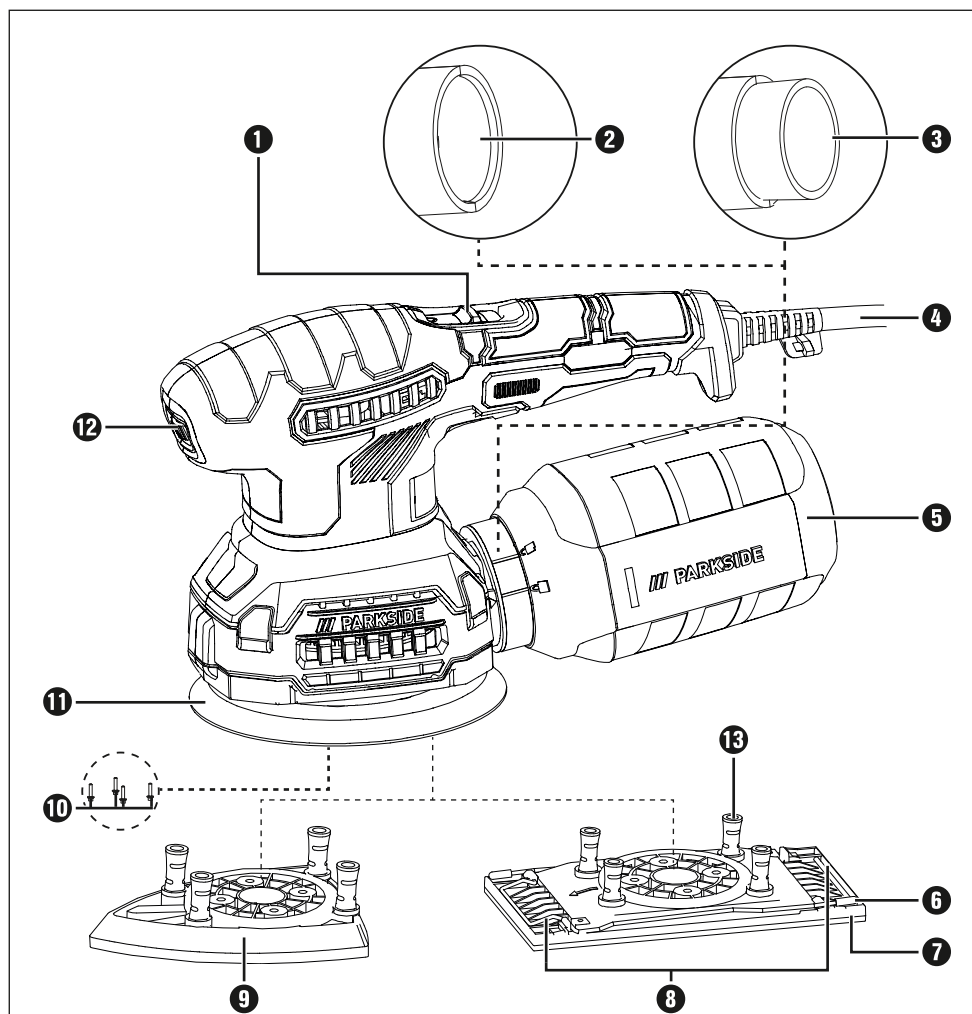
LV

Pirms lasīšanas atlokiet abas lappuses ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

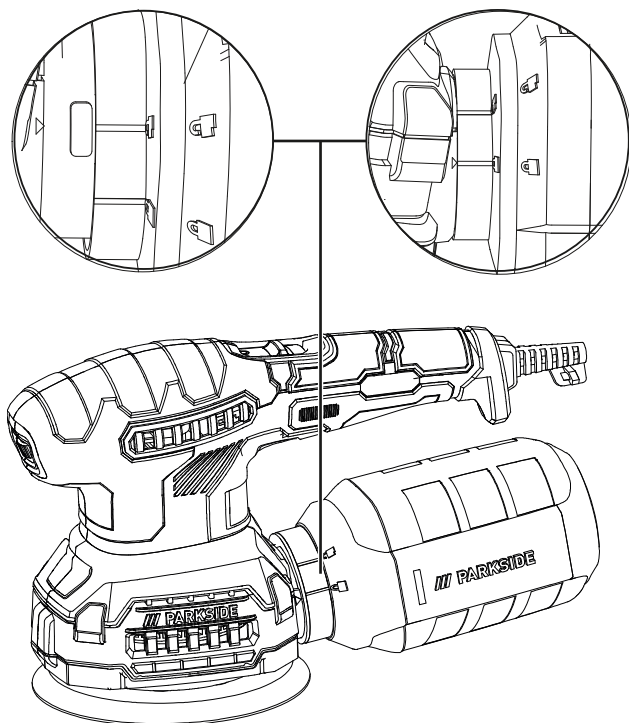
DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

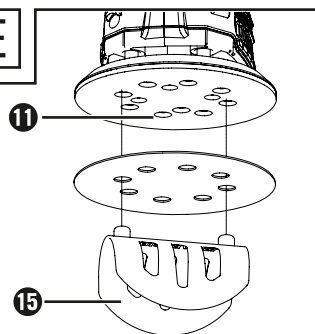
FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	13
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	25
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	39
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	51
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	63



D



E



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimituksen sisältö	2
Tekniset tiedot	2
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	3
1. Työpaikan turvallisuus	3
2. Sähköturvallisuus	3
3. Henkilöiden turvallisuus	4
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	4
5. Huolto	5
Laitekohtaisia turvallisuusohjeita	5
Ennen käyttöönottoa	6
Hiomalevyn asentaminen/vaihtaminen	6
Hiomapaperin valitseminen	6
Hiomapaperin kiinnittäminen	7
Pölynpoisto	7
Laitteen oma pölynkeruulaatikko	8
Supistuskappale	8
Käyttöönotto	8
Päällekytkeminen ja sammuttaminen	8
Värähtelytaajuuden säätö	8
Työskentelyohjeet	8
Huolto ja puhdistus	9
Hävittäminen	9
Kompernass Handels GmbH:n takuu	10
Huolto	11
Maahantuoja	11
Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käännös	12

Johdanto



Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu – käytettävästä hiomapaperista riippuen – puun, muovin, metallin, tasoiteaineen sekä lakattujen pintojen kuivahiontaan. Laitte sopii erityisesti kulmien, profiilien tai vaikeapääsyisten paikkojen hiomiseen. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on määräystenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Emme vastaa määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Tuotetta ei saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin.

Laitteen osat

- 1 Virtakytkin
- 2 Sovitinliitäntä
- 3 Supistuskappale ulkoista pölynpoistoa varten
- 4 Virtajohto
- 5 Laitteen oma pölynkeruulaatikko
- 6 Kiinnitysvipu
- 7 Tasohiomalevy
- 8 Kiinnitinlistat
- 9 Kolmiohiomalevy
- 10 Ruuvi (4x)
- 11 Epäkeskiohiomalevy
- 12 Värähtelytaajuuden esivalinta
- 13 Muovitappi (4x)
- 14 Kuusioavain
- 15 Hiomapaperin kiinnitin

Toimituksen sisältö

- 1 monitoimihiomakone
- 1 epäkeskiohiomalevy tarrakiinnityksellä
- 1 tasohiomalevy tarrakiinnityksellä
- 1 kolmiohiomalevy tarrakiinnityksellä
- 2 epäkeskiohiomapaperia (karkeus 80/240)
- 2 tasohiomapaperia (karkeus 80/240)
- 2 kolmiohiomapaperia (karkeus 80/240)
- 1 pölynkeruulaatikko
- 1 supistuskappale ulkoisen pölynpoiston liittämistä varten
- 4 muovitappia (valmiiksi asennettuna)
- 4 ruuvia (valmiiksi asennettuna)
- 1 kuusioavain
- 1 hiomapaperin kiinnitin
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Nimellisottoteho	200 W
Nimellisjännite	230 V ~, 50 Hz
Nimellispyörimisnopeus tyhjäkäynnillä	n_0 7000–12000 min ⁻¹
Nimellisvärähtelytaajuus	n 14000–24000 min ⁻¹
Suojausluokka	II/□ (kaksoiseristys)

Melua ja tärinää koskevat tiedot

Meluarvo on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpaine	$L_{PA} = 77,3$ dB
Äänitehotaso	$L_{WA} = 85,3$ dB
Virhemarginaali	K = 3 dB



Käytä kuulosuojaimia!

Arvioitu kiihtyvyys, tavallisesti

Käsien/käsivarsien tärinä	$a_h = 5,428$ m/s ²
Virhemarginaali	K = 1,5 m/s ²

HUOMAUTUS

- Ilmoitetut tärinäaltistusarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja tärinäaltistusarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Ilmoitetut tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun todellisen käytön arvoista sähkötyökalun käyttötavan ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen.
- Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- **Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä tekniset tiedot.** Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaka-
via loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdollisia) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetyiltä työskentelyn aikana.** Jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kehokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpatte-
reiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta.** Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteiden liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksytyjä jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalulla. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alainen.** Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia ja suojalaseja.** Sähkötyökalun tyypin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) **Vältä käynnistämästä laitetta vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä.** Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) **Poista kaikki säätötyökalut ja jakovaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa.** Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) **Käytä soveltuvaa vaateetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähettäviltä.** Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoisto- tai pölynkeruulaite, se on liitettävä laitteeseen, ja sitä on käytettävä oikein.** Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötyökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua.** Jo muutaman sekunnin sadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua.** Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeistettua tehoaluetta.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun.** Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.

- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole luke-neet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Hoida sähkö- ja käyttötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut ja leikkuu-reunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä.** Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitetussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa.** Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

5. Huolto

- a) **Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

- b) **Anna vain laitteen valmistajan tai sen asiakaspalvelun suorittaa pistokkeen tai liitäntäjohtodon vaihto.** Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Laitekohtaisia turvallisuusohjeita

- Varmista työstettävä kappale. Työkap-paleen kiinnittäminen kiinnityslaitteilla tai ruuvipenkkiin on turvallisempaa kuin pitää sitä kädessä.
- Älä missään tapauksessa ota käsillä tukea laitteen vierestä tai edestä tai työstettävältä pinnalta, sillä otteen lipeä-minen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Vedä vaaratilanteessa pistoke välittömästi irti pistorasiasta.
- Ohjaa virtajohto aina laitteesta taakse- ja pois päin.
- **KIPINÖISTÄ AIHEUTUVA PALOVAARA!** Hiottaessa metalleja syntyy kipinöitä. Varmista siksi ehdottomasti, ettei ke-nenkään turvallisuus ole vaarassa eikä työskentelyalueen lähellä sijaitse palavia materiaaleja.
- **Pidä kiinni vain sähkötyökalun eriste-tyistä tartuntapinnoista, sillä hionta-pinta voi osua laitteen liitäntäjohtoon.** Jännitteellisen johdon vaurioittaminen voi johtaa jännitteen laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.

⚠ VAROITUS! MYRKYLLISIÄ HÖYRYJÄ!

- Työstössä syntyvät haitalliset/myrkylliset pölyt vaarantavat käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveyden.

⚠ VAROITUS! PÖLYSTÄ AIHEUTUVA VAARA!

- Jos työstät pitkään puuta tai erityisesti sellaisia materiaaleja, joista irtoaa tervey-delle vaarallisia pölyjä, laite tulee liittää soveltuvan ulkoiseen pölynpoistoon. **Käytä suojalaseja ja pölyltä suojaavaa hengityssuojainta!**

- Huolehdi riittävästä tuuletuksesta muoveja, maaleja, lakkoja ym. työstettäessä.
- Älä kastele materiaaleja tai työstettäviä pintoja liuotainainepitoisilla nesteillä.
- Älä työstä kostutettuja materiaaleja tai kosteita pintoja.
- Vältä lyijypitoisten maalien ja muiden terveydelle vahingollisten aineiden hiomista.
- Asbestipitoisen materiaalin työstäminen on kielletty. Asbestia pidetään syöpää aiheuttavana aineena.
- Vältä koskettamasta liikkuvaa hiomapaperia.
- Käytä laitetta vain silloin, kun hiomapaperi on kiinnitetty.
- Älä koskaan käytä laitetta muuhun kuin sille osoitettuun käyttötarkoitukseen ja käytä vain alkuperäisosia/-varusteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen osien tai varusteiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- Anna sammutetun laitteen pysähtyä täysin, ennen kuin lasket sen kädestäsi.
- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voiteluainejäämiä.

Ennen käyttöönottoa

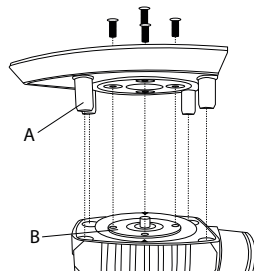
Hiomalevyn asentaminen/vaihtaminen

⚠ VAROITUS!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.
- ◆ Valitse kulloiseenkin käyttöön soveltuva hiomalevy **7 9 11**.
- ◆ Poista kaikki neljä ruuvia **10** toimituksessa mukana tulevalla kuusioavaimella **14**.
- ◆ Poista valmiiksi asennettu hiomalevy.

① HUOMAUTUS

- Tasohiomalevy **7** voidaan asentaa laitteeseen vain yhdensuuntaisesti. Huomioi tällöin tasohiomalevyn **7** nuolimerkinnot. Niiden on osoitettava eteenpäin. Kolmiohiomalevyssä **9** kärki osoittaa eteenpäin.
- Muovitappien **13** sivussa on ura. Sen on osoitettava ulokkeiden mukaisesti kulloisenkin hiomalevyn **7 9** kiinnitysreikiin. Näin muovitapit **13** voidaan asettaa hiomalevyyn **7 9**.
- Asenna nyt haluttu hiomalevy. Varmista, että kiinnityslevy B on hiomalevyn suuntaisesti. Kiinnityslevyssä B olevien kierre- reikien on oltava kussakin hiomalevyssä olevien reikien suuntaisesti. Kohdista muovitapit A **13** (vain hiomalevy **7** ja **9**) laitteessa oleviin reikiin (ks. kuva 1).



Kuva 1

- ◆ Kiristä sen jälkeen kaikki neljä ruuvia **10** kuusioavaimella **14**.
- ◆ Varmista, että hiomalevy on hyvin paikoillaan.

Hiomapaperin valitseminen

Hiontateho ja hiottava pinta

Hiontateho ja hiottavan pinnan laatu määrittelevät hiomapaperin karkeuden.

- ◆ Huomioi, että eri materiaalien työstö vaatii karkeudeltaan erilaisia hiomapapereita.

Seuraavassa taulukossa on esitetty ohjeelliset arvot, jotka helpottavat sopivan hiomapaperin valintaa.

Puu	Hiomapaperi/ karkeus
Puun työstäminen	40–240
Esihionta, esim. karkeat, höyläämättömät palkit ja laudat	40, 60
Tasohionta	80, 100, 120
Kovien puulaatujen viimeistelyhionta	180, 240

Maalit/lakat	Hiomapaperi/ karkeus
Maali-/lakkakerrosten tai täytteen ja tasoitteen kaltaisten pohjustusten käsittely	40–320
Maalin hiominen	40, 60
Pohjamaalin hiominen	80, 100, 120
Pohjusten viimeistelyhionta ennen lakkausta	180, 240, 320

Hiomapaperin kiinnittäminen

⚠ VAROITUS!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.

① HUOMAUTUS

- Poista pöly ja lika hiomalevystä **7 9 11** ennen uuden hiomapaperin kiinnittämistä.

Tarrakiinnityksellä varustettujen hiomapaperien kiinnittäminen

- ◆ Voit kiinnittää hiomapaperin tarrakiinnityksellä hiomalevyyn **7 9 11**.
- ◆ Varmista, että hiomapaperissa ja hiomalevyssä ovat, pölynpoistoa tehostavat reiät osuvat kohdakkain.

- ◆ Epäkeskiohiomalevyssä **11** voit käyttää apuna hiomapaperin kiinnittintä **15** kuvasa E esitetyllä tavalla.

Tarrakiinnitteisten hiomapaperien irrottaminen

- ◆ Irrota hiomapaperi hiomalevystä **7 9 11** helposti vetämällä (ks. kuva A kääntösivulla).

Tarrattomien hiomapaperien kiinnittäminen (ks. kuva B kääntösivulla, eivät sisälly toimitukseen)

- ◆ Avaa molemmat kiinnitysvivut **6**.
- ◆ Työnnä hiomapaperi toisessa päässä avoimen kiinnitinlistan **8** alta ja kiinnitä se paikoilleen lukitsemalla kiinnitysvipu.
- ◆ Toimi toisessa päässä samalla tavalla.

Pölynpoisto

⚠ VAROITUS! PALOVAARA!

- Työskenneltäessä sähkölaitteilla, joissa on pölynkeruulaatikko tai jotka voidaan yhdistää pölynpoistoliitännällä pölynimuriin, on olemassa palovaara! Epäsuotuisissa olosuhteissa, esim. kipinöiden lentäessä, hiottaessa metallia tai puussa olevia metallijäämiä, laitteen pölypussissa (tai pölynimurin pölypussissa) oleva puupöly voi syttyä palamaan itsestään. Näin voi käydä etenkin silloin, kun puupölyyn on sekoittunut maalinjäämiä tai muita kemiallisia aineita ja hiottava kappale on pitkän työskentelyn jälkeen kuuma. Vältä siksi ehdottomasti hiottavan kappaleen ja laitteen ylikuumenemista ja tyhjennä laitteen pölynkeruulaatikko tai pölynimurin pölypussi aina ennen työskentelytaukoja.

Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojainta!

① HUOMAUTUS

- Pölynpoistoa varten tarvitetset reiällisiä hiomapapereita.

Laitteen oma pölynkeruulaatikko

Liittäminen

- ◆ Työnnä laitteen oma pölynkeruulaatikko ❺ laitteeseen. Kohdista tällöin -symboli laitteen omassa pölynkeruulaatikossa ❺ laitteessa olevaan ►-symboliin. Kierrä laitteen oma pölynkeruulaatikko ❺ lukitusta varten -symbolin kohdalle (katso yksityiskohtainen kuva D kääntösivulta).

Irrottaminen

- ◆ Kierrä -symboli laitteen omassa pölynkeruulaatikossa ❺ laitteen ►-symbolin kohdalle (katso yksityiskohtainen kuva D kääntösivulta). Vedä laitteen oma pölynkeruulaatikko ❺ irti laitteesta.

❶ HUOMAUTUS

- Jotta optimaalinen imuteho olisi taattu, tyhjennä laitteen oma pölynkeruulaatikko ❺ ajoissa.
- ◆ Irrota sitä varten laitteen oma pölynkeruulaatikko ❺ laitteesta edellä kuvatulla tavalla. Puhdista laitteen oma pölynkeruulaatikko ❺ perusteellisesti kopauttamalla.

Supistuskappale

Liittäminen

- ◆ Työnnä supistuskappale ❸ sovitinliitäntään ❷.
- ◆ Työnnä sallitun pölynpoistolaitteen (esim. verstaasimurin) letku supistuskappaleeseen ❸.

Irrottaminen

- ◆ Vedä pölynpoistolaitteen letku irti supistuskappaleesta ❸.
- ◆ Irrota supistuskappale ❸.

Käyttöönotto

⚠ VAARA!

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen virtalähteeseen.

❶ HUOMAUTUS

- Käynnistä yhdistelmähiomakone aina ennen materiaalikosketusta ja vie se vasta sitten työstettävälle kappaleelle.

Päällekytkeminen ja sammuttaminen

Laitteen kytkeminen päälle

- ◆ Paina virtakytkin ❶ asentoon "I".

Laitteen sammuttaminen

- ◆ Paina virtakytkin ❶ asentoon "0".

Värähtelytaajuuden säätö

Haluttu värähtelytaajuus voidaan esivalita värähtelytaajuuden esivalinnalla ❷ kutakin tarvetta vastaavaksi. Tarvittava värähtelytaajuus riippuu työstettävästä materiaalista ja se voidaan selvittää käytännössä kokeilemalla.

Työskentelyohjeet

- Ohjaa käynnissä oleva laite työstettävälle kappaleelle.
- Älä paina laitetta liikaa.
- Työstä kappaleita tasaisella liikkeellä.
- Vaihda hiomapaperi uuteen ajoissa.
- Älä koskaan hio erilaisia materiaaleja (esim. puuta ja sen jälkeen metallia) samalla hiomapaperilla. Ainoastaan hyväkuntoisilla hiomapapereilla saavutetaan hyviä hiontatuloksia.
- Puhdista hiomapaperi aika ajoin pölynimurilla.

- Hio vaikeapääsyiset paikat hiomalevyyn kiinnitetyn hiomapaperin etu- tai sivureunalla.
- Hio aina samansuuntaisesti ja niin, että hiontalinjat menevät hieman lomittain.
- Nosta laite työstämisen jälkeen työstäväältä kappaleelta ja kytke se pois päältä.

Huolto ja puhdistus

⚠ VAROITUS!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.

Yhdistelmähiomakone ei vaadi huoltoa.

- Puhdista laite heti, kun olet lopettanut sillä työskentelyn.
- Käytä konerungon puhdistamiseen kuivaa liinaa.
- Poista kiinnitarttunut hiomapöly siveltimellä.
- Älä missään tapauksessa käytä puhdistuksessa teräviä esineitä, bensiiniä, liuotainaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita. Varmista, ettei laitteen sisään pääse nesteitä.
- Pidä ilmastointiaukot aina vapaina.

Hävittäminen



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!

Oheinen yliiivaton, pyörien päällä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöänsä päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta.

Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, kuten esim. sahanterää, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 458727_2401 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parkside-diy.com kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parkside-diy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parkside-diy.com. Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 458727_2401.

⚠ VAROITUS!

- Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle korjattavaksi. Laitteen korjaukseen tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.

Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa parkside-diy.com

IAN 458727_2401

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY-direktiivejä:

Konedirektiivi

(2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

(2014/30/EU)

RoHS-direktiivi

(2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tyyppi/Laitekuvaus: Monitoimihiomakone PMFS 200 C3

Valmistusvuosi: 04–2024

Sarjanumero: IAN 458727_2401

Bochum, 9.4.2024



Semi Uguzlu
- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden edelleenkehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	14
Föreskriven användning	14
Utrustning	14
Leveransens innehåll	14
Tekniska data	14
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	15
1. Säkerhet på arbetsplatsen	15
2. Elsäkerhet	15
3. Personsäkerhet	16
4. Använda och hantera elverktyget	16
5. Service	17
Produktspecifika säkerhetsanvisningar	17
Innan produkten tas i bruk	18
Montera/Byta slippatta	18
Välja slippapper	18
Fästa slippapper	19
Dammutsug	19
Dammbox för internt utsug	19
Reducerstycke	20
Ta produkten i bruk	20
Koppla på och stänga av	20
Ställa in svängningstal	20
Arbetsinstruktion	20
Underhåll och rengöring	20
Kassering	21
Garanti från Kompernass Handels GmbH	21
Service	22
Importör	22
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	23

Inledning



Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten är avsedd för att torrslipa trä, plast, metall, spackel samt lackerade ytor, beroende på vilket slippapper som används. Produkten passar särskilt bra för hörn, profiler och svåråtkomliga ställen. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning. Produkten ska inte användas yrkesmässigt.

Utrustning

- ❶ PÅ/AV-knapp
- ❷ Adapteranslutning
- ❸ Reducerstycke för externt utsug
- ❹ Strömkabel
- ❺ Dammbbox för internt utsug
- ❻ Spännspakar
- ❼ Oscillerande slipplatta
- ❽ Klämlister
- ❾ Triangulär slipplatta
- ❿ Skruvar (4 st.)
- ⓫ Excenterslipplatta
- ⓬ Inställning av svängningstal
- ⓭ Plaststift (4 st.)
- ⓮ Sexkantnyckel
- ⓯ Fixeringsverktyg till slippapper

Leveransens innehåll

- 1 multifunktionsslip
- 1 excenterslipplatta med kardborrfäste
- 1 oscillerande slipplatta med kardborrfäste
- 1 triangulär slipplatta med kardborrfäste
- 2 excenterslippapper (kornstorlek 80/240)
- 2 oscillationsslippapper (kornstorlek 80/240)
- 2 triangulära slippapper (kornstorlek 80/240)
- 1 dammbbox
- 1 reducerstycke för externt utsug
- 4 plaststift (redan monterade)
- 4 skruvar (redan monterade)
- 1 sexkantnyckel
- 1 fixeringsverktyg för slippapper
- 1 manual

Tekniska data

Nominell strömförbrukning	200 W
Märkspänning	230 V ~, 50 Hz
Nominellt tomgångs- varvtal	n_0 7000–12000 min ⁻¹
Nominellt svängningstal	n 14000–24000 min ⁻¹
Skyddsklass	II/□ (dubbel isolering)

Information om buller och vibrationer

Mätvärden för buller har beräknats enligt EN 62841. Karaktéristisk A-viktad ljudnivå för elverktyget:

Ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 77,3$ dB
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 85,3$ dB
Osäkerhet	$K = 3$ dB



Använd hörselskydd!

Viktad acceleration, typisk

Vibration i händer och

amar	$a_h = 5,428$ m/s ²
Osäkerhet	$K = 1,5$ m/s ²

OBSERVERA

- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmätts med en standardiserad metod och resultatet kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

VARNING!

- Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt på vilket material som bearbetas.
- Försök att hålla belastningen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget och att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

VARNING!

- **Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera bilderna till det här elverktyget noga.** Om följande anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion och brännbara vätskor, gaser eller damm i närheten.** Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och obehöriga personer på avstånd när du arbetar med elektriska verktyg.** Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktyget.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets strömkontakt måste passa precis i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.** Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar eller kylskåp.** Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för vata och regn.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Använd inte strömkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll strömkabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade och trassliga strömkablar ökar risken för elchocker.
- Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.** Risken för elchocker minskar med en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.

- f) **Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du installera en jordfelsbrytare.** Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personsäkerhet

- a) **Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner.**

Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.

- b) **Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon.**

Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.

- c) **Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det.**

Om du håller fingret på På/Av-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.

- d) **Ta bort justeringsverktyg eller skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget.** Om det sitter ett verktyg eller en nyckel i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.

- e) **Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.

- f) **Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg borta från rörliga delar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

- g) **Om det går att montera dammutsugs- och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt.** Med ett dammutsug kan risken att skadas av hälsofarligt damm minskas.

- h) **Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar.** Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. Använda och hantera elverktyget

- a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras.** Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.

- b) **Använd inga elverktyg med trasiga brytare.** Ett elverktyg som inte längre går att koppla på och stänga av är farligt och måste repareras.

- c) **Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort det uttagbara batteriet innan du gör några inställningar, byter insatsverktyg eller lägger undan elverktyget.** Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.

- d) **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.

- e) **Sköt om dina elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda och om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen.** Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) **Håll alltid skärande verktyg rena och vassa.** Noggrant skötta verktyg med vassa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) **Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Service

- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas.** Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.
- b) **Låt endast elverktygets tillverkare eller dennes kundtjänst reparera en trasig kontakt eller strömkabel.** Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Produktspecifika säkerhetsanvisningar

- Spänn fast arbetsstycket. Ett arbetsstycke som är fastspänt med en spännanordning eller ett skruvstycke sitter säkrare än om det bara hålls fast med handen.
- Ta aldrig stöd med händerna bredvid eller framför produkten eller på den yta som ska bearbetas, då kan du skada dig om du slinter.
- Dra omedelbart ut kontakten vid nödsituationer.
- Dra alltid strömkabeln bakåt, bort från produkten.
- **BRANDRISK P.G.A. GNISTREGN!** När man slipar metall uppstår ett gnistregn. Se därför noga till att inga personer kan skadas av gnistorna och att det inte finns brännbara material i närheten av arbetsområdet.
- **Håll bara i elverktygets isolerade greppytor, eftersom du kan råka skada eller skära av strömkabeln när du slipar.** Om en spänningsförande ledning skadas kan det medföra att metalldelar på elverktyget blir strömförande och orsakar elchocker.

⚠ VARNING! GIFTIGA ÅNGOR!

- Den som arbetar med eller befinner sig i närheten av hälsovådligt/giftigt damm riskerar att skada sin hälsa.

⚠ VARNING! FARLIGT DAMM!

- Anslut produkten till ett lämpligt externt dammutsug om du bearbetar trä under lång tid och framför allt om det material som bearbetas ger upphov till hälsofarligt damm. **Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!**
- Sörj för god ventilation när du bearbetar plast, färg, lack osv.

- Dränk inte in material eller ytor som ska bearbetas med vätska som innehåller lösningsmedel.
- Bearbeta aldrig fuktiga material eller ytor.
- Undvik att slipa på blyhaltig färg eller andra hälsovådliga material.
- Material som innehåller asbest får inte bearbetas. Asbestdamm är cancerframkallande.
- Undvik att komma i kontakt med slippappret när du arbetar.
- Använd aldrig produkten utan slippapper.
- Använd bara produkten till det den är avsedd för och bara med originaldelar och originaltillbehör. Du kan skada dig om du använder andra typer av tillbehör eller delar än de som rekommenderas i manualen.
- Låt det avstängda verktyget stanna helt innan du lägger det ifrån dig.
- Elverktyget ska alltid vara rent, torrt och fritt från olja och smörj fett.

Innan produkten tas i bruk

Montera/Byta slipplatta

⚠ VARNING!

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på elverktyget.
- ◆ Välj den slipplatta **7 9 11** som passar för arbetsuppgiften.
- ◆ Ta bort de fyra skruvarna **10** med den sexkantnyckel **14** som ingår i leveransen.
- ◆ Ta bort den förmonterade slippattan.

i OBSERVERA

- Den oscillerande slipplattan **7** kan bara monteras åt ett håll på produkten. Observera pilmarkeringarna på den oscillerande slipplattan **7**. De måste peka framåt. På den triangulära slipplattan **9** ska spetsen peka framåt.

- Plaststiften **13** har ett spår på sidan. De måste riktas efter tapparna i respektive slipplattas **7 9** fästhål. Då kan plaststiften **13** stickas in i slipplattan **7 9**.
- Montera den slipplatta som du ska använda. Försäkra dig om att fästplattan B riktas efter slipplattan. De gängade hålen på fästplattan B måste riktas efter motsvarande hål på slipplattan. Plaststiften A **15** (endast slipplatta **7** och **9**) ska passa till hålen på verktyget (se bild 1).

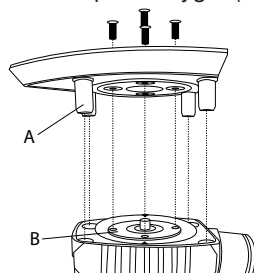


Bild 1

- ◆ Skruva fast de fyra skruvarna **10** med sexkantnyckeln **14** igen.
- ◆ Kontrollera att slippattan sitter fast.

Välja slippapper

Slipedjup och yta

Slipeffekt och ytkvalitet beror på slippapprets kornstorlek.

- ◆ Observera att olika material måste bearbetas med slippapper med olika kornstorlek.

I följande tabell finns icke bindande värden som ska hjälpa dig att välja rätt slippapper.

Trä	Slippapper/ kornstorlek
Slipa trä	40–240
Grundslipa t ex grova, ohyvlade balkar och brädor	40, 60
Planslipa	80, 100, 120
Finslipa hårdare trä	180, 240

Färg/lack	Slippapper/ kornstorlek
Slipa färg- och lackskikt eller grunderingar som fillers och spackel	40–320
Slipa bort färg	40, 60
Slipa grundfärg	80, 100, 120
Avslutande slipning av grunderingar före lackering	180, 240, 320

Fästa slippapper

⚠ VARNING!

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på elverktyget.

❗ OBSERVERA

- Innan du sätter på ett nytt slippapper ska damm och smuts tas bort från slipplattan 7 9 11.

Sätta på slippapper med kardborrfäste

- ◆ Slippappret kan fästas med kardborrfästet på slipplattan 7 9 11.
- ◆ Kontrollera att utsugshålen på slippapper och slipplatta stämmer överens.
- ◆ Om du ska använda en excenterslipplatta 11 kan du ta hjälp av fixeringsverktyget 15, som på bild E.

Ta av slippapper med kardborrfäste

- ◆ Dra bara loss slippappret från slipplattan 7 9 11 (se bild A på den uppfällbara sidan).

Sätta på slippapper utan kardborrfäste (se bild B på den uppfällbara sidan, slippapperet ingår inte i leveransen)

- ◆ Öppna båda spännspakarna 6.
- ◆ Skjut in ena änden av slippappret under den öppna klämlisten 8 och kläm fast det där genom att spänna fast spaken igen.
- ◆ Gör likadant med den andra änden av slippapperet.

Dammutsug

⚠ VARNING! BRANDRISK!

- När man arbetar med elverktyg som är utrustade med en dammuppsamlingsbox eller som kan kopplas till en dammsugare genom en utsugsanordning kan det börja brinna! Vid ogynnsamma förhållanden, t ex om det flyger omkring gnistor när man slipar metall eller om det finns rester av metall i trä, kan trädammet i dammsäcken (eller i dammsugarpåsen) självantändas. Detta kan framför allt hända om det finns rester av lack eller andra kemikalier i trädammet och materialet är varmt eftersom man bearbetat det länge. Undvik därför att överhettas materialet och elverktyget och töm alltid dammboxen eller dammsugarpåsen innan du tar en paus i arbetet.

Använd dammskyddsmask!

❗ OBSERVERA

- Slippappret måste vara perforerat för att kunna suga upp damm.

Dammbox för internt utsug

Sätta på dammboxen

- ◆ För dammboxen för internt utsug 5 över produkten. För då 5-symbolen på dammboxen för internt utsug 5 mot ►-symbolen på verktyget. Vrid dammboxen 5 till 5-symbolen för att låsa den (se detaljer på bild D på den uppfällbara sidan).

Ta av dammboxen

- ◆ Vrid dammboxen för internt utsug 5 så att 5-symbolen hamnar vid ►-symbolen på verktyget (se detaljer på bild D på den uppfällbara sidan). Dra loss dammboxen 5 från elverktyget.

❗ OBSERVERA

- För att utsuget ska fungera optimalt måste dammboxen för internt utsug 5 tömmas innan den blir helt full.

- ◆ Ta då bort dammboksen ⑤ från verktyget så som beskrivits tidigare. Banka noga ur dammboksen ⑤ tills den är helt ren.

Reducerstycke

Sätta på dammboksen

- ◆ För in reducerstycket ③ i adapteranslutningen ②.
- ◆ För slangen till ett godkänt dammsug (t ex en grovdammsugare) över reducerstycket ③.

Ta av dammboksen

- ◆ Dra loss dammsugsslangen från reducerstycket ③.
- ◆ Dra av reducerstycket ③.

Ta produkten i bruk

⚠ FARA!

- Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du ansluter den till en strömkälla.

ⓘ OBSERVERA

- Starta alltid multifunktionsslipen innan den har kontakt med det material som ska slipas och placera den först därefter på arbetsstycket.

Koppla på och stänga av

Koppla på produkten

- ◆ Sätt På/Av-knappen ① på läge I.

Stänga av produkten

- ◆ Sätt På/Av-knappen ① på läge 0.

Ställa in svängningstal

Välj svängningstal med inställningen för svängningstal ⑫. Vilket svängningstal som är det rätta beror på materialet och kan provas ut genom praktiska försök.

Arbetsinstruktion

- Koppla först på verktyget och för det sedan mot arbetsstycket.
- Utsätt inte verktyget för alltför stort tryck när du arbetar.
- Arbeta dig framåt i jämn takt.
- Byt slippapper i god tid.
- Slipa inte olika material med samma slippapper (till exempel först trä och sedan metall). Bra slipeffekt får man bara med felfria slippapper.
- Rengör slippappret med en dammsugare emellanåt.
- Använd framkanten eller sidan av slippapperet för att komma åt på svåråtkomliga ställen.
- Slipa parallellt och med överlappning.
- Lyft upp verktyget från arbetsstycket när du arbetat färdigt och stäng sedan av det.

Underhåll och rengöring

⚠ VARNING!

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på elverktyget.

Multifunktionsslipen är underhållsfri.

- Rengör alltid multifunktionsslipen så snart du använt den färdigt.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet.
- Ta bort slipdamm som fastnat med en pensel.
- Använd absolut inte vassa föremål, bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast. Akta så att det inte kommer in vätska i produkten.
- Ventilationsöppningarna får aldrig blockeras.

Kassering



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 458727_2401 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com.

Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 458727_2401 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

⚠ VARNING!

- **Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera din produkt. Endast reservdelar i original får användas.** Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- **Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs.** Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49

Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

IAN 458727_2401

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det service-ställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektivet

(2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)

(2014/30/EU)

RoHS-direktivet

(2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Produktbeteckning: Multifunktionsslip PMFS 200 C3

Tillverkningsår: 04–2024

Serienummer: IAN 458727_2401

Bochum, 2024-04-09



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Spis treści

Wstęp	26
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	26
Wypożyczenie	26
Zakres dostawy	26
Dane techniczne	26
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	27
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	27
2. Bezpieczeństwo elektryczne	28
3. Bezpieczeństwo osób	28
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	29
5. Serwis	29
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa	30
Przed uruchomieniem	31
Montaż/wymiana płyty szlifierskiej	31
Dobór krążka papieru ściernego	31
Mocowanie krążka papieru ściernego	32
Odsysanie pyłu	32
Pojemnik na pył własnego systemu odsysania	33
Reduktor	33
Uruchomienie	33
Włączanie i wyłączanie	33
Ustawienie prędkości oscylacji	33
Wskazówki dotyczące pracy	33
Konserwacja i czyszczenie	34
Utylizacja	34
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	35
Serwis	36
Importer	36
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	37

Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

W zależności od zastosowanego papieru ściernego, urządzenie jest przeznaczone do szlifowania na sucho drewna, tworzywa sztucznego, metalu, masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych. Urządzenie to szczególnie nadaje się do obróbki naroży, profili lub trudno dostępnych miejsc. Jakkolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Nie jest ono przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Wypożażenie

- ❶ Włącznik/wyłącznik
- ❷ Złącze adaptera
- ❸ Reduktor zewnętrznego systemu odsysania
- ❹ Kabel zasilający
- ❺ Pojemnik na pył własnego systemu odsysania
- ❻ Dźwignia mocująca
- ❼ Oscylacyjna płyta szlifierska

- ❽ Listwy zaciskowe
- ❾ Trójkątna płyta szlifierska
- ❿ Śruba (4x)
- ⓫ Mimośrodowa płyta szlifierska
- ⓬ Pokrętko regulacyjne prędkości oscylacyjnej
- ⓭ Trzpień z tworzywa sztucznego (4x)
- ⓮ Klucz imbusowy
- ⓯ Ustalacz do krążków papieru ściernego

Zakres dostawy

- 1 szlifierka wielofunkcyjna
- 1 mimośrodowa płyta szlifierska z mocowaniem na rzep
- 1 oscylacyjna płyta szlifierska z mocowaniem na rzep
- 1 trójkątna płyta szlifierska z mocowaniem na rzep
- 2 arkusze ściernie do płyty mimośrodowej (ziarnistość 80/240)
- 2 arkusze ściernie do płyty oscylacyjnej (ziarnistość 80/240)
- 2 arkusze ściernie do płyty trójkątnej (ziarnistość 80/240)
- 1 pojemnik na pył
- 1 reduktor zewnętrznego systemu odsysania
- 4 trzpienie z tworzywa sztucznego (wstępnie zamontowane)
- 4 śruby (wstępnie zamontowane)
- 1 klucz imbusowy
- 1 ustalacz do krążków papieru ściernego
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Znamionowy pobór mocy 200 W
Napięcie znamionowe 230 V ~, 50 Hz
Znamionowa prędkość obrotowa
biegu jałowego n_0 7000–12 000 min⁻¹
Znamionowa prędkość
oscylacyjna n 14 000–24 000 min⁻¹
Klasa ochronności II/□ (podwójna izolacja)

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 62841. Skorygowany współczynnik A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{PA} = 77,3$ dB

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 85,3$ dB

Niepewność pomiarów $K = 3$ dB



Nosić ochronniki słuchu!

Określone przyspieszenia, typowe

Wibracje dłoń-ramię $a_h = 5,428$ m/s²

Niepewność pomiarów $K = 1,5$ m/s²

❗ WSKAZÓWKĄ

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu w trakcie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Staraj się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w którym jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione.**
Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Gdy ciało użytkownika jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwyć za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz, zachowując podczas pracy z elektronarzędziem zasady zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w razie przemęczenia, będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwycciem bądź przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenia elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od poruszających się części urządzenia.** Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu znasz elektronarzędzie.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Takie działanie uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) **Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrajające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolnym od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) **Naprawy urządzenia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) **Wymianę wtyku lub przewodu zasilającego powierzaj tylko producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa

- Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Obrabiany przedmiot zamocowany za pomocą uchwytu mocującego lub w imadle jest utrzymywany bezpieczniejsz niż w rękach.
- W żadnym przypadku nie opieraj rąk obok lub przed urządzeniem i obrabianą powierzchnią, gdyż w razie zsunięcia się urządzenia istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Prowadź kabel sieciowy zawsze z tyłu urządzenia.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU WSKUTEK ISKRZENIA!** Podczas szlifowania metalu powstają iskry. Dlatego należy koniecznie uważać, aby nie stwarzać zagrożenia dla osób oraz aby w strefie pracy nie znajdowały się żadne łatwopalne materiały.
- **Elektronarzędzie trzymaj wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ powierzchnia szlifowania narzędzia może natrafić na własny kabel zasilający urządzenia.** Uszkodzenie przewodu przewodzącego prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.

OSTRZEŻENIE! TRUJĄCE OPARY!

- Powstające wskutek obróbki szkodliwe lub trujące pyły stanowią zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE PYŁEM!

- Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłącz urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciągu pyłu. **Noś okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!**
- Podczas obróbki tworzyw sztucznych, powierzchni pokrytych farbą lub lakierem zadbaj o odpowiednią wentylację.
- Nie nasączaj obrabianych materiałów lub powierzchni cieczami zawierającymi rozpuszczalniki.
- Nie używaj urządzenia do obróbki wilgotnych materiałów ani mokrych powierzchni.
- Unikaj szlifowania powierzchni pokrytych farbą zawierającą ołów lub innych materiałów szkodliwych dla zdrowia.
- Obróbka materiału zawierającego azbest jest zabroniona. Azbest jest rakotwórczy.
- Unikaj kontaktu z obracającym się krążkiem papieru ściernego.
- Używaj urządzenia tylko z założonym krążkiem papieru ściernego.
- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem; stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria. Korzystanie z części lub akcesoriów innych niż podano w instrukcji obsługi może oznaczać niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Po wyłączeniu urządzenia zaczekaj, aż się ono zatrzyma, a dopiero później odłóż je na bok.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.

Przed uruchomieniem

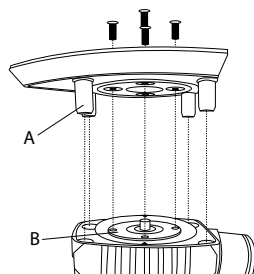
Montaż/wymiana płyty szlifierskiej

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ♦ Należy dobrać odpowiednią płytę szlifierską 7 9 11 do danego zastosowania.
- ♦ Wykręć cztery śruby 10 za pomocą znajdującego się w zestawie klucza imbusowego 14.
- ♦ Zdemontuj założoną płytę szlifierską.

i WSKAZÓWKA

- ▶ Oscylacyjną płytę szlifierską 7 można zamontować w urządzeniu tylko w jednym kierunku. Należy przy tym zwrócić uwagę na strzałki na oscylacyjnej płycie szlifierskiej 7. Strzałki muszą być skierowane do przodu. W przypadku trójkątnej płyty szlifierskiej 9 wierzchołek musi być skierowany do przodu.
- ▶ Z boku trzpieni z tworzywa sztucznego 13 znajduje się rowek. Musi on być ustawiony odpowiednio do nosków w otworach mocujących danej płyty szlifierskiej 7 9. W ten sposób można wkładać trzpień z tworzywa sztucznego 13 w płytę szlifierską 7 9.
- ▶ Zamontować teraz wybraną płytę szlifierską. Upewnij się, że płytka mocująca B jest skierowana w stronę płyty szlifierskiej. Otwory gwintowane płytki mocującej B muszą być ułożone równo z odpowiednimi otworami odpowiedniej płyty szlifierskiej. Trzpień z tworzywa sztucznego A 13 (tylko płyta szlifierska 7 i 9) do otworów w urządzeniu (patrz rys. 1).



Rysunek 1

- ♦ Dokręć ponownie cztery śruby 10 kluczem imbusowym 14.
- ♦ Sprawdź, czy płyta szlifierska jest bezpiecznie zamocowana.

Dobór krążka papieru ściernego

Szlifowanie i powierzchnia

Wydajność usuwania materiału podczas obróbki oraz jakość powierzchni zależą od ziarnistości krążka papieru ściernego.

- ♦ Pamiętaj, aby do obróbki poszczególnych materiałów używać odpowiednich krążków papieru ściernego o różnej ziarnistości.

W poniższej tabeli znajdują się niewiążące wartości, ułatwiające dokonanie wyboru odpowiedniego arkusza papieru ściernego.

Drewno	Arkusz papieru ściernego / ziarnistość
Obróbka drewna	40–240
Wstępne szlifowanie np. surowych, nieheblowanych belek i desek	40, 60
Szlifowanie na gładko	80, 100, 120
Wyglądanie twardego drewna	180, 240

Farba/Lakier	Arkusz papieru ściernego / ziarnistość
Obróbka powłok malarskich/lakierniczych lub warstw podkładowych, jak wypełniacze i masa szpachlowa	40–320
Zdzieranie farby	40, 60
Zdzieranie farby podkładowej	80, 100, 120
Wykończenie warstw podkładowych przed lakierowaniem	180, 240, 320

Mocowanie krążka papieru ściernego

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

❗ WSKAZÓWKA

- ▶ Przed założeniem nowego krążka papieru ściernego usuń pył i zanieczyszczenia z płyty szlifierskiej ⑦ ⑨ ⑪.

Mocowanie krążków papieru ściernego na rzep

- ◆ Krążek papieru ściernego możesz przyczepić do tarczy szlifierskiej na rzep ⑦ ⑨ ⑪.
- ◆ Przestrzegaj zgodności otworów odsysających w krążku papieru ściernego i w płycie szlifierskiej.
- ◆ W przypadku mimośrodowej płyty szlifierskiej ⑪, można użyć do pomocy ustalacz arkusza papieru ściernego ⑮, jak pokazano na rys. E.

Zdejmowanie krążków papieru ściernego z mocowania na rzep

- ◆ Ściągnąć arkusz ścierny po prostu z płyty szlifierskiej ⑦ ⑨ ⑪ (patrz rys. A na rozkładanej stronie).

Mocowanie arkusza ściernego bez rzepa (patrz rys. B, na rozkładanej stronie, nie wchodzi w zakres dostawy)

- ◆ Otwórz obie dźwignie mocujące ⑥.
- ◆ Wsuń arkusz ścierny na jednym końcu pod otwartą listwę zaciskową ⑧ i go zaciśnij ponownie blokując dźwignię mocującą.
- ◆ W ten sam sposób postępuj z drugiej strony.

Odsysanie pyłu

⚠ OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ▶ Podczas prac z elektronarzędziami wyposażonymi w pojemnik na pył lub podłączonymi przez odciąg pyłu do odkurzacza istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie przy szlifowaniu metalu lub metalowych części znajdujących się w drewnie, może dojść do samozapłonu pyłu drzewnego w worku na pył (lub w worku na pył w odkurzaczu). W szczególności może to nastąpić, gdy pyły drewna są zmieszane z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca wskutek długiego szlifowania. Z tego powodu zawsze unikaj przegrzania szlifowanej powierzchni oraz samego urządzenia, a także opróżniaj pojemnik na pył lub worek na pył odkurzacza przed przerwami w pracy.

Noś maskę przeciwpyłową!

❗ WSKAZÓWKA

- ▶ Do odsysania pyłu są potrzebne krążki papieru ściernego z otworami.

Pojemnik na pył własnego systemu odsysania

Podłączenie

- ◆ Wsuń pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ na urządzenie. Przesuń przy tym symbol  umieszczony na pojemniku na pył własnego systemu odsysania ❸ do symbolu ► na urządzeniu. Obróć pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ na symbol , aby zablokować pojemnik (patrz szczegółowy rysunek D na rozkładanej stronie).

Wyjmowanie

- ◆ Obróć symbol  na pojemniku na pył własnego systemu odsysania ❸ na symbol ► na urządzeniu (patrz szczegółowy rysunek D na rozkładanej stronie). Wyciągnij pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ z urządzenia.

❗ WSKAZÓWKA

- ▶ W celu zapewnienia optymalnej mocy odsysania, należy na czas opróżniać pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸.
- ◆ W tym celu wyjmij pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ z urządzenia w sposób opisany powyżej. Czyść starannie pojemnik na pył własnego systemu odsysania ❸ ostukując go.

Reduktor

Podłączenie

- ◆ Wsuń reduktor ❸ w złącze adaptera ❷.
- ◆ Nasuń wąż dozwolonego odciągu pyłowego (np. odkurzacza warsztatowego) na reduktor ❸.

Wyjmowanie

- ◆ Zdejmij wąż odciągu pyłowego z reduktora ❸.
- ◆ Zdejmij reduktor ❸.

Uruchomienie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- ▶ Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

❗ WSKAZÓWKA

- ▶ Szlifierkę wielofunkcyjną należy włączać zawsze przed kontaktem z materiałem i dopiero po włączeniu można ją prowadzić po obrabianej powierzchni.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ❶ w położenie „I”.

Wyłączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik ❶ w położenie „0”.

Ustawienie prędkości oscylacji

Zależnie od potrzeb żądaną prędkość oscylacji można nastawić pokrętkiem regulacyjnym prędkości oscylacyjnej ❶. Wymagana prędkość oscylacji zależy od obrabianego materiału i można ją określić poprzez przeprowadzenie praktycznej próby.

Wskazówki dotyczące pracy

- Dosuwaj urządzenie do obrabianego przedmiotu, gdy jest ono włączone.
- Podczas pracy nie dociskaj urządzenia zbyt mocno.
- Pracuj z równomiernym posuwem.
- Wymieniaj krążki papieru ściernego w odpowiednim czasie.
- Nie stosuj tych samych krążków papieru ściernego do szlifowania różnych materiałów (jak np. najpierw do drewna, a potem do metalu). Dobre wyniki szlifowania można osiągnąć, stosując tylko krążki papieru ściernego w nienagannym stanie.
- Od czasu do czasu wyczyść krążek papieru ściernego przy użyciu odkurzacza.

- Trudno dostępne miejsca szlifuj przednią lub boczną krawędzią krążka papieru ściernego na płycie szlifierskiej.
- Szlifuj równolegle i na zakładkę w stosunku do torów szlifowania.
- Po zakończeniu obróbki podnieś urządzenie znad obrabianego przedmiotu i następnie je wyłącz.

Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

- Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

Szlifierka wielofunkcyjna jest urządzeniem bezobsługowym.

- Urządzenie należy czyścić regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia używaj suchej szmatki.
- Przywierający pył szlifierski usuwaj pędzlem.
- Do czyszczenia nie stosuj ostrych przedmiotów, benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które działają agresywnie na tworzywa sztuczne. Dbaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się żadna ciecz.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze odsłonięte.

Utylizacja



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 458727_2401 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wy-

bierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 458727_2401 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.** Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- **Wymianę wtyku lub kabla zasilającego powierzaj zawsze producentowi urządzenia lub zleć ją w autoryzowanym punkcie serwisowym.** Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com

IAN 458727_2401

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia RoHS
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot deklaracji spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/oznaczenie urządzenia: Szlifierka wielofunkcyjna PMFS 200 C3

Rok produkcji: 04–2024

Numer seryjny: IAN 458727_2401

Bochum, 09.04.2024



Semi Uguzlu
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Sisukord

Sissejuhatus	40
Sihipärane kasutamine	40
Varustus	40
Tarnekomplekt	40
Tehnilised andmed	40
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	41
1. Ohutus töökohal	41
2. Elektriohutus	41
3. Inimeste ohutus	42
4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	42
5. Teenindus	43
Seadme põhised ohutusjuhised	43
Enne kasutuselevõtmist	44
Lihvplaadi monteerimine/vahetamine	44
Lihvlehe valimine	44
Lihvlehe kinnitamine	44
Tolmu äratõmbamine	45
Sisemise tolmuimeja tolmu anum	45
Ahendi	45
Kasutuselevõtmine	46
Sisse- ja väljalülitamine	46
Vibrosageduse seadistamine	46
Tööjuhised	46
Hooldamine ja puhastamine	46
Jäätmekäitlus	46
Kompernaß Handels GmbH garantii	47
Teenindus	48
Importija	48
Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge	49

Sissejuhatus



Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimeetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Seade on – olenevalt lihvpaperist – ette nähtud puidu, plasti, metalli, pahtlimassi ning värvitud pindade kuivalt lihvimiseks. Seade on eriti sobiv nurkade, profiilide või raskelt ligipääsetavate kohtade jaoks. Lgasugune muu kasutamine või seadme muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral meie ei vastuta. Ei ole ette nähtud tööduslikuks kasutamiseks.

Varustus

- 1 SEES-/VÄLJAS-lüliti
- 2 Adapterühendus
- 3 Ahendi välise tolmuimeja jaoks
- 4 Võrgukaabel
- 5 Sisemise tolmuimeja tolmu anum
- 6 Pingutusshoob
- 7 Vibrolihvplaat
- 8 Kinnitusliistud
- 9 Kolmnurklihvplaat
- 10 Polt (4x)
- 11 Ekstsentriklihvplaat
- 12 Vibrosageduse eelvalik
- 13 Plasttihvt (4x)
- 14 Kuuskantvõti
- 15 Lihvlehe fiksaator

Tarnekomplekt

- 1 universaallihvija
- 1 takjakinnitusega ekstsentriklihvplaat
- 1 takjakinnitusega vibrolihvplaat
- 1 takjakinnitusega kolmnurklihvplaat
- 2 ekstsentriklihvlehte (karedus 80/240)
- 2 vibrolihvlehte (karedus 80/240)
- 2 kolmnurklihvlehte (karedus 80/240)
- 1 tolmu anum
- 1 ahendi välise tolmuimeja jaoks
- 4 plasttihvti (eelmonteeritud)
- 4 polti (eelmonteeritud)
- 1 kuuskantvõti
- 1 lihvlehe fiksaator
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Nominaalne võimsustarve 200 W

Nimipinge 230 V ~, 50 Hz

Nominaalne tühikäigu pöörlemissagedus n_0 7000–12000 käiku/min

Nominaalne võnkesagedus n 14 000–24 000 käiku/min

Kaitseklass II/□ (kahekordne isolatsioon)

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt standardile EN 62841. Elektritööriista A-korrektsooniga müratase on tüüpiliselt:

Helirõhu tase	$L_{PA} = 77,3$ dB
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 85,3$ dB
Määramatus	$K = 3$ dB



Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Korrektsooniga kiirendus, tüüpiliselt

Käe/käsi varre vibratsioon	$a_h = 5,428$ m/s ²
Määramatus	$K = 1,5$ m/s ²

JUHIS

- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtused ja toodud müra emissiooniväärtused on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega.
- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtusi ja toodud müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige sellest, millist liiki detaili töödeldakse.
- ▶ Proovige hoida koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

HOIATUS!

- ▶ Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Järgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles. Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablita).

1. Ohutus töökohal

- Hoidke oma töösoon puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata töösoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta.**
Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkapidel.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage ühenduskaablit mittehõlpsalt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks.** Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustes sobivaid pikenduskaableid.** Välistingimustes sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

- f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole vältitav, kasutage rikkevoolukaitselüliti.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsisel vigastusi.
- b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite nagu tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) **Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lüliti või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumendid või mutrivõti.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.
- e) **Vältige ebanormaalsel kehahoiaikut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu.** Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.

- g) **Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmu kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohte.
- h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) **Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupeasast välja ja/või eemaldage äravõetav aku.** See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruksioone lugenud.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- e) **Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.

- f) **Hoidke löikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate löikeeservadega löikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritatavat tegevust.** Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. Teenindus

- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.
- b) **Laske pistiku või ühenduskaabli vahetus teha alati elektritööriista tootjal või tema klienditeenindusel.** Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

Seadmepõhised ohutusjuhised

- Kinnitage detail. Kinnitusrakiste või kruustangidega kinnihoitav detail on ohutumalt kinni kui teie käega hoitav.
- Ärge mitte mingil juhul toetage käsi seadme ja töödeldava pinna kõrvale või ette, sest libisemise korral esineb vigastusoht.
- Tõmmake ohu korral võrgupistik kohe-selt pistikupesast välja.
- Suunake võrgukaabel alati tahapoole seadmest eemale.
- **TULEOHT LENDUVATE SÄDEMETE TÕTTU!** Kui te lihvide metalle, tekivad lenduvad sädemed. Jälgige seetõttu tingimata, et isikud ei sattuks ohu ja töötsooni läheduses ei oleks põlevaid materjale.

- **Hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest, kuna lihvimispind võib puutuda vastu oma ühenduskaablit.** Pinge all oleva kaabli kahjustamine võib pingestada ka metallist seadmeosad ja tekitada elektrilööki.

⚠ HOIATUS! MÜRGISED AURUD!

- Töötlemisel tekkivad kahjulikud/mürgised tolmu kätkevad endas ohtu kasutaja või läheduses asuvate isikute tervisele.

⚠ HOIATUS! TOLMUST TULENEV OHT!

- Ühendage puidu pikaajalisel töötlemisel ja iseäranis siis, kui töödeldakse materjale, millel tekivad tervistkahjustavad tolmu, seade sobiva välise tolmuäratõmbe-seadisega. **Kandke kaitseprille ja tolumumaski!**
- Tagage plastmasside, värvide, lakkide jne töötlemisel piisav tuulutus.
- Ärge niisutage materjale või töödeldavaid pindu lahusteid sisaldavate vedelikega.
- Ärge töödelge niisutatud materjale või niiskeid pindu.
- Vältige pliidi sisaldavate värvide või teiste tervistkahjustavate materjalide lihvimist.
- Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda. Asbesti loetakse vähkitekitavaks.
- Vältige töötava lihvlehega kokkupuutumist.
- Kasutage ainult paigaldatud lihvlehega seadet.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet mittesihipäraselt ja kasutage ainult originaalosi/-tarvikuid. Muude kui kasutusjuhendis soovitatud osade või teiste tarvikute kasutamine võib tähendada teile vigastusohtu.
- Laske väljalülitatud seadmel enne selle käest ärapanekut seiskuda.
- Seade peab olema alati puhas, kuiv ja õlist või määrdeainetest vaba.

Enne kasutuselevõtmist

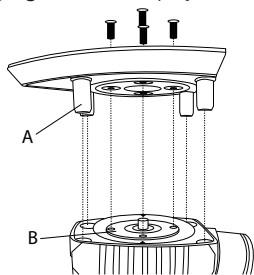
Lihvplaadi monteerimine/vahetamine

⚠ HOIATUS!

- ▶ Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.
- ♦ Valige kasutusotstarbele vastav lihvplaad **7 9 11**.
- ♦ Eemaldage neli polti **10** tarnekomplekti kuuluva kuuskantvõtme **14** abil.
- ♦ Eemaldage eelmonteeritud lihvplaad.

❗ JUHIS

- ▶ Vibrolihvplaati **7** saab seadmele monteerida ainult ühes suunas. Jälgige siinjuures vibrolihvplaadil **7** olevaid noolemärke. Need peavad olema suunatud ettepoole. Kolmnurklühvplaadil **9** on tipp suunatud ettepoole.
- ▶ Plasttihvtid **13** on varustatud külgmise soonega. See peab olema välja rihitud vastava lihvplaadi **7 9** kinnitusavade ninade järgi. Nii saate plasttihvtid **13** paigaldada lihvplaadi **7 9** sisse.
- ▶ Monteerige nüüd soovitud lihvplaad. Veenduge, et kinnitusplaat B on lihvplaadi suunas välja rihitud. Kinnitusplaadi B keermestatud avad peavad olema vastava lihvplaadi avade suhtes välja rihitud. Plasttihvtid A **13** (ainult lihvplaat **7** ja **9**) avade järgi seadmes (vt joonis 1).



Joonis 1

- ♦ Kruvige neli polti **10** uuesti kuuskantvõtme **14** kinni.
- ♦ Kontrollige lihvplaadi tugevat kinnitust.

Lihvlehe valimine

Materjali eemaldamine ja pealispind

Materjali eemaldamise tootlikus ja pealispinna kvaliteet määratakse lihvlehe tera suurusega.

- ♦ Palun jälgige, et kasutate erinevate materjalide töötlemiseks vastavaid erineva karedusega lihvlehti.

Allolevast tabelist leiate mittedisiduvaid väärtusi, mis lihtsustavad teil lihvlehe määramist.

Puit	Lihvleht/karedus
Puidu töötlemine	40–240
Nt karedate, hõõveldamata prusside ja laudade eellihvimine	40, 60
Tasapinnaline lihvimine	80, 100, 120
Kõvade puitude peenlihvimine	180, 240

Värvid/lakid	Lihvleht/karedus
Värvi-/lakikihtide või krunditud pindade nagu täitematerjalide ja pahtlite töötlemine	40–320
Värvi mahalihvimine	40, 60
Alusvärvi lihvimine	80, 100, 120
Krunditud pindade lõpplihvimine enne lakkimist	180, 240, 320

Lihvlehe kinnitamine

⚠ HOIATUS!

- ▶ Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

❗ JUHIS

- ▶ Eemaldage enne uue lihvlehe kinnitamist lihvplaadilt **7 9 11** tolm ja mustus.

Takjakinnitusega lihvlehtede paigaldamine

- ♦ Lihvlehe saate paigaldada takjakinnituse abil lihvplaadile **7 9 11**.
- ♦ Jälgige äratõmbeavade kattumist lihvlehel ja lihvplaadil.
- ♦ Ekstsentrilihvplaadi **11** korral saate abiks kasutada lihvlehe fiksaatorit **15**, nagu joonisel E kujutatud.

Takjakinnitusega lihvlehtede äratõmbamine

- ♦ Tõmmake lihvleht lihtsalt lihvplaadilt **7 9 11** ära (vt joonis A lahtipöörataval lehel).

Ilma takjakinnitusega lihvlehtede paigaldamine (vt joonis B lahtipöörataval lehel, ei sisaldu tarnekomplektis)

- ♦ Avage mõlemad pingutushoovad **6**.
- ♦ Lükake lihvlehe üks ots avatud kinnitusliistu **8** alla ja kinnitage, selleks lukustage uuesti pingutushoob.
- ♦ Toimige teise otsaga samal viisil.

Tolmu äratõmbamine

⚠ HOIATUS! TULEOHT!

- ▶ Töötamisel elektritööriistadega, millel on tolmukogumisanum või mida saab tolmu äratõmbeseadise abil tolmuimejaga ühendada, esineb tuleoht! Halbades tingimustes, nagu nt lenduvate sädemete korral, metalli või puidus olevate metallijääkide lihvimisel, võib tolmukotis (või tolmuimeja tolmukotis) olev puidutolm ise süttida. See võib juhtuda iseäranis siis, kui puidutolm on segatud värvijääkide või teiste keemiliste ainetega ja lihvitatav materjal on pärast pikka töötamist kuum. Vältige seetõttu tingimata lihvitava materjali ja seadme ülekuumenemist ning tühjendage alati enne tööpause tolmukogumisanum või tolmuimeja tolmukott.

Kandke tolmumaski!

① JUHIS

- ▶ Tolmu äratõmbamiseks vajate perforeeritud lihvlehti.

Sisemise tolmuimeja tolmuanum

Ühendamine

- ♦ Lükake sisemise tolmuimeja tolmuanum **5** seadmele. Juhtige sealjuures sümbol  sisemise tolmuimeja tolmuanumal **5** sümbolile ▶ seadmel. Lukustamiseks keerake sisemise tolmuimeja tolmuanum **5**  sümbolile (vt üksikasjalik joonis D lahtipöörataval lehel).

Eemaldamine

- ♦ Keerake  sümbol sisemise tolmuimeja tolmuanumal **5** ▶ sümbolile seadmel (vt üksikasjalik joonis D lahtipöörataval lehel). Tõmmake sisemise tolmuimeja tolmuanum **5** seadme küljest ära.

① JUHIS

- ▶ Optimaalse äratõmbevõimsuse tagamiseks tühjendage sisemise tolmuimeja tolmuanum **5** õigeaegselt.
- ♦ Selleks eemaldage sisemise tolmuimeja tolmuanum **5** eelnevalt kirjeldatud viisil seadmelt. Puhastage sisemise tolmuimeja tolmuanum **5** põhjalikult selle kloppimise teel.

Ahendi

Ühendamine

- ♦ Lükake ahendi **3** adapterühendusse **2**.
- ♦ Lükake selleks otstarbeks lubatud tolmuäratõmbeseadise (nt töökoja tolmuimeja) voolik ahendile **3**.

Eemaldamine

- ♦ Tõmmake tolmu äratõmbeseadise voolik ahendilt **3** ära.
- ♦ Tõmmake ahendi **3** ära.

Kasutuselevõtmine

⚠ OHT!

- ▶ Veenduge, et seade on enne vooluvõrku ühendamist välja lülitatud.

❗ JUHIS

- ▶ Lülitage multilihvija alati enne materjaliga kokkupuutumist sisse ja juhtige seade alles siis detailile.

Sisse- ja väljalülitamine

Seadme sisselülitamine

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit ❶ asendisse „I“.

Seadme väljalülitamine

- ◆ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülitit ❶ asendisse „0“.

Vibrosageduse seadistamine

Soovitud vibrosageduse võite vibrosageduse eelvalikuga ❷ vastavalt vajadusele eelnevalt valida. Vajalik vibrosagedus sõltub töödeldavast materjalist ja seda saab määrata praktilise katse abil.

Tööjuhised

- Juhtige seade sisselülitatult detailile.
- Töötage väikese vastusurumisjõuga.
- Töötage ühtlase ettenihkega.
- Vahetage lihvhlehed õigeaegselt välja.
- Ärge mitte kunagi lihvide sama lihvhlehega erinevaid materjale (nt puitu ja seejärel metalli). Häid lihvimistulemusi saavutate ainult laitmatute lihvhlehtedega.
- Puhastage aeg-ajalt lihvhlehte tolmuimejaga.
- Lihvide raskesti ligipääsetavaid kohti lihvpilaadil oleva lihvhlehe eesmise või külgmise servaga.
- Lihvide paralleelsete liigutustega ja ülekattega eelmise lihvimiskäigu suhtes.
- Pärast töötlemise lõpetamist tõstke seade töödeldava detaili pealt üles ja lülitage siis välja.

Hooldamine ja puhastamine

⚠ HOIATUS!

- ▶ Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

Multilihvija on hooldusvaba.

- Puhastage seadet alati kohe pärast töö lõpetamist.
- Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva lappi.
- Eemaldage külgejäänud lihvimistolm pintslil abil.
- Ärge mitte mingil juhul kasutage teravaid esemeid, bensiini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada. Vältige vedelike sattumist seadme sisemusse.
- Hoidke õhutusavad alati vabad.

Jäätmekäitlus



Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säätke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusesse.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakke- materjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakke- materjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Kui sisalduvad tarnekomplektis, kehtib X12V ja X20V Team seeria akupakkidele alates ostukuupäevast samuti 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantii aeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantii aega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. Garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, nagu nt saelehed, varuterad, lihvpaperid jne või kergeti purunevatele osadele, nagu nt lülititele või klaasist valmistatud osade kahjustustele.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantii ei kehti

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 458727_2401, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui peaksid ilmnenud talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni teel ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga või kasutage meie kontaktvormi, mille leiate aadressilt parkside-diy.com kategooriast Teenindus.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Veebilehel parkside-diy.com saate vaadata ja alla laadida neid ja paljusid teisi käsiraamatuid. Selle QR-koodiga liigute otse veebilehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbri (IAN) 458727_2401 sisestamise teel liigute otse oma artikli kasutusjuhendi juurde.

⚠ HOIATUS!

- **Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrikalisel ainult originaalvaruosi kasutades.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- **Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com

IAN 458727_2401

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik:
Härra Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime
käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele
dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv

(2006/42/EC)

Elektromagnetiline ühilduvus

(2014/30/EU)

RoHSi direktiiv

(2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU eeskirjadele teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tüüp/seadme tähis: Universaallihvija PMFS 200 C3

Tootmisaasta: 04–2024

Seerianumber: IAN 458727_2401

Bochum, 09.04.2024



Semi Uguzlu

- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	52
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	52
Aprikojums	52
Piegādes komplekts	52
Tehniskie parametri	52
Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem	53
1. Droša darba vieta	53
2. Elektrodrošība	54
3. Cilvēku drošība	54
4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde	55
5. Serviss	55
Drošības norādījumi šai ierīcei	55
Pirms ekspluatācijas sākšanas	56
Slīpēšanas plātnes montāža un nomaiņa	56
Slīpripas izvēle	57
Slīpripas piestiprināšana	57
Putekļu nosūcējs	58
Putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē	58
Pārejas savienojums	58
Ekspluatācijas sākšana	58
Ieslēgšana un izslēgšana	59
Vibrāciju frekvences iestatīšana	59
Norādījumi par darbu ar ierīci	59
Apkope un tīrīšana	59
Likvidēšana	59
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	60
Serviss	61
Importētājs	61
Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums	62

levads



Sirsnīgi sveicam ar jaunās ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par izstrādājuma drošumu, lietošanu un uzturēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzī arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce – atkarībā no izmantojamā slīppapīra – ir paredzēta koka, plastmasas, metāla un špaktelmasas virsmu, kā arī lakotu virsmu sausajai slīpēšanai. Ierīce ir īpaši piemērota stūru, profilu vai grūti pieejamu vietu apstrādei. Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstīgām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Mēs neatbildam par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstoša lietošana. Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.

Aprīkojums

- 1 IESL./IZSL. slēdzis
- 2 Adaptera pieslēgums
- 3 Pārejas savienojums ārējam nosūcējam
- 4 Tīkla vads
- 5 Putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē
- 6 Piespiedējsvira
- 7 Vibrējoša slīpēšanas plātne
- 8 Ieslīpēšanas līstes
- 9 Trīsstūrveida slīpēšanas plātne
- 10 Skrūve (4x)

- 11 Ekscentriskā slīpēšanas plātne
- 12 Vibrāciju frekvences izvēles slēdzis
- 13 Plastmasas tapa (4x)
- 14 Sešstūrātslēga
- 15 Slīppipas fiksators

Piegādes komplekts

- 1 daudzfunkcionāla slīpmašīna
- 1 ekscentriskā slīpēšanas plātne ar velkro stiprinājumu
- 1 vibrējoša slīpēšanas plātne ar velkro stiprinājumu
- 1 trīsstūrveida slīpēšanas plātne ar velkro stiprinājumu
- 2 ekscentriskas slīppipas (graudainība 80/240)
- 2 vibrējošas slīppipas (graudainība 80/240)
- 2 trīsstūrveida slīppipas (graudainība 80/240)
- 1 putekļu tvertne
- 1 pārejas savienojums ārējam putekļu nosūcējam
- 4 plastmasas tapas (jau uzstādītas)
- 4 skrūves (jau iepriekš uzstādītas)
- 1 sešstūrātslēga
- 1 slīppipas fiksators
- 1 lietošanas instrukcija

Tehniskie parametri

Nominālā jauda	200 W
Nominālais spriegums	230 V ~, 50 Hz
Nominālais apgriezienu skaits brīvgaitas režīmā	n_0 7000–12 000 min ⁻¹
Nominālais vibrāciju skaits	n 14 000–24 000 min ⁻¹
Aizsardzības klase	II/□ (dubultā izolācija)

Informācija par troksni un vibrācijām

Troksņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar standartu EN 62841. Tipiskais A-izsvartais troksņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Skaņas spiediena līmenis $L_{PA} = 77,3$ dB

Skaņas jaudas līmenis $L_{WA} = 85,3$ dB

Nenoteiktība $K = 3$ dB



Lietot dzirdes aizsargus!

Tipiskais izsvartais paātrinājums

Rokas/plaukstu vibrācija $a_h = 5,428$ m/s²

Nenoteiktība $K = 1,5$ m/s²

ⓘ IEVĒRĪBAI

- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un troksņa emisijas vērtības ir mērītas ar standartā pārbaudes metodi, tāpēc tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu.
- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un troksņa emisijas vērtības var izmantot arī, lai iepriekš novērtētu slodzi.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Elektroinstrumenta faktiskās izmantošanas laikā vibrācija un troksņa emisija var atšķirties no norādītajām vērtībām, jo tās ir atkarīgas no veida un paņēmiena, kā tiek izmantots elektroinstrumenti, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta.
- Mēģiniet pēc iespējas samazināt ierīces slodzi. Vibrāciju radīto slodzi var samazināt, piemēram, instrumenta ekspluatācijas laikā uzvelkot cimdus un sāsinot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiku, kamēr elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiku, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bezslodzes režīmā).



Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, tehniskos parametrus, kā arī apskatiet attēlus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu.** Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu gūšanas risks.

Saglabāiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektrotīklam (ar tīkla kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Droša darba vieta

- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtība un neapgaismotās darba zonas var izraisīt negadījumus.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Kad strādājat ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvu ierīcei.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. Elektrodrošība

- a) **Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nedrīkst nekādi pārveidot. Nelietojiet adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Nepārveidoti kontaktspraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b) **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Kad ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- c) **Sargājiet elektroinstrumentu no lietus un slapjuma.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- d) **Nelietojiet pieslēguma kabeli, lai aiz tā nestu vai pakarinātu elektroinstrumentu, vai atvienotu spraudni no kontaktligzdas. Sargājiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām.** Bojāti vai samudzināti pieslēguma kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kas ir piemēroti arī izmantošanai ārā apstākļos.** Lietojot ārā apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi.** Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. Cilvēku drošība

- a) **Ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu — putekļu respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai ausu aizsarglīdzekļu — lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietojuma samazina traumu risku.
- c) **Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārliecinieties, ka elektroinstrumenta ir izslēgts, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat rokās vai nesat.** Ja turat pirkstu uz slēdža, kamēr nesat elektroinstrumentu, vai pievienojat ieslēgtu elektroinstrumentu elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu.** Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) **Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Ieņemiet stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Šādi varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Sargiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Kustīgās daļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) **Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīci, tās ir jāpieslēdz un jāizmanto pareizi.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.

- h) **Nepaļaujieties uz viltus drošības sajūtu un izlasiet elektroinstrumentu drošības noteikumus arī tad, ja esat jau daudzkārt lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga rīcība sekundes laikā var radīt smagas traumas.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet tikai konkrētā darba veikšanai atbilstošu elektroinstrumentu.** Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veikties labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis.** Elektroinstrumenta, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams un ir jāsalabo.
- c) **Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulātoru, pirms sākat iestatīt ierīci, maināt ievietotā darbarīka daļas vai liekat nost elektroinstrumentu.** Šādi piesardzības pasākumi novērsīs nejaušu elektroinstrumenta iedarbināšanu.
- d) **Neizmantojiet elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.
- e) **Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietojamo darbarīku. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst un vai tās nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodrošiniet bojāto daļu salabošanu.** Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.

- g) **Izmantojiet elektroinstrumentu, ievietojamos darbarīkus utt. atbilstoši šiem norādījumiem.** Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Izmantojot elektroinstrumentus tādiem mērķiem, kas atšķiras no to paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.

- h) **Rokturus un satveramās virsmas uzturiet sausas, tīras, bez eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.

5. Serviss

- a) **Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.
- b) **Vienmēr uzticiet kontaktspraudņa vai pieslēguma vada nomaiņu elektroinstrumenta ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

Drošības norādījumi šai ierīcei

- Nostipriniet apstrādājamo detaļu. Apstrādājamo detaļu iestiprināt iespēšanas mehānismā vai ievietot skrūvspīlēs ir drošāk, nekā turēt to ar roku.
- Nekādā gadījumā neatbalstieties ar plaukstām pret virsmu, kas atrodas blakus ierīcei vai tās priekšpusē, kā arī pret apstrādājamo virsmu, jo paslīdot pastāv miesas bojājumu gūšanas risks.
- Briesmu gadījumā uzreiz atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.
- Vienmēr turiet ierīci tā, lai tīkla kabelis atrastos aiz tās.

■ **UGUNSBĪSTAMĪBA, KO RADA DZIRKSTELŠOŠANA!** Slīpējot metālu, rodas dzirksteles. Tāpēc obligāti pievērsiet uzmanību tam, lai netiktu apdraudēti cilvēki un darba zonas tuvumā neatrastos degoši materiāli.

■ **Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveramajām vietām, jo slīpēšanas virsma var trāpīt ierīces pieslēguma vadam.** Bojājums vadā, pa kuru plūst strāva, var pārvadīt spriegumu uz ierīces metāla daļām un radīt elektriskās strāvas triecienus.

BRĪDINĀJUMS! INDĪGI TVAIKI!

- Putekļi, kas rodas apstrādes laikā, ir kaitīgi/indīgi, tāpēc tie apdraud lietotāju un tuvumā esošo personu veselību.

BRĪDINĀJUMS! PUTEKĻU RADĪTS APDRAUDĒJUMS!

- Ilgāku laiku apstrādājot koku un citus īpaši materiālus, kuru apstrādes laikā rodas veselībai bīstami putekļi, ierīce jāpieslēdz pie piemērota ārēja putekļu nosūcēja. **Lietojiet aizsargbrilles un respiratoru!**
- Apstrādājot plastmasas, krāsas, lakas utt., nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.
- Nepiesūciniet materiālus vai apstrādājamās virsmas ar šķīdinātājus saturošiem šķidrumiem.
- Neapstrādājiet samitrinātus materiālus vai mitras virsmas.
- Izvairieties no svinu saturošu krāsu vai citu veselībai kaitīgu materiālu slīpēšanas.
- Nedrīkst apstrādāt azbestu saturošu materiālu. Tiek uzskatīts, ka azbests izraisa vēzi.
- Izvairieties no saskares ar darbībā esošu slīpripu.
- Lietojiet ierīci tikai ar uzstādītu slīpripu.

■ Nekad neizmantojiet šo ierīci citiem nolūkiem, lietojiet to tikai ar tās oriģinālajām daļām/piederumiem. Lietojot citas daļas vai piederumus, nekā norādīts lietošanas instrukcijā, iespējams traumu gūšanas risks.

■ Pirms liekat ierīci nost, pagaidiet, līdz izslēgtā ierīce ir pilnībā apstājusies.

■ Ierīcei vienmēr jābūt tīrai, sausai, bez eļļas vai smērvielām.

Pirms ekspluatācijas sākšanas

Slīpēšanas plātnes montāža un nomaiņa

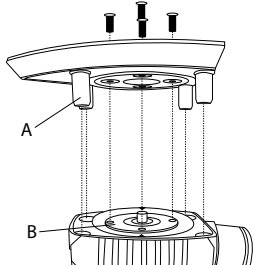
BRĪDINĀJUMS!

- Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- ♦ Izvēlieties attiecīgo slīpēšanas plātni **7** **9** **11**, kas atbilst konkrētajam pielietojumam.
- ♦ Izskrūvējiet visas četras skrūves **10**, izmantojot klāt pievienoto sešstūrslēgu **14**.
- ♦ Noņemiet iepriekš uzstādīto slīpēšanas plātni.

IEVĒRĪBAI

- Vibrējošo slīpēšanas plātni **7** ierīcē iespējams uzstādīt tikai vienā virzienā. To darot, ņemiet vērā bultiņu marķējumus uz vibrējošās slīpēšanas plātnes **7**. Tiem jābūt vērstiem uz priekšu. Trīsstūrveida slīpēšanas plātnes **9** smaile ir vērsta uz priekšu.
- Plastmasas tapām **13** sānos ir rieva. Tai jābūt vērstai pret attiecīgās slīpēšanas plātnes **7** **9** stiprināšanas urbumu izciļņiem. Šādi varēsiet ievietot plastmasas tapas **13** slīpēšanas plātnē **7** **9**.

- Tagad uzstādiet vēlamo slīpēšanas plātni. Pārliecinieties, vai stiprinājuma plātne B ir novietota atbilstoši slīpēšanas plātnei. Stiprinājuma plātnes B vītņu urbumiem jābūt novietotiem atbilstoši attiecīgās slīpēšanas plātnes urbumiem. Plastmasas tapām A 13 (tikai slīpēšanas plātnēm 7 un 9) jābūt pret atverēm ierīcē (skatiet 1. att.).



1. attēls

- ♦ Ieskrūvējiet atpakaļ visas četras skrūves 10, izmantojot sešstūrslēgu 14.
- ♦ Pārbaudiet, vai slīpēšanas plātne ir droši nofiksēta.

Slīpripas izvēle

Materiāla noņemšana un virsma

Slīpēšanas rezultātu un virsmas kvalitāti nosaka slīpripas graudiņu biezums.

- ♦ Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažādu materiālu apstrādei ir jāizmanto tiem atbilstīgas slīpripas ar atšķirīgu graudainību.

Nākamajā tabulā atradīsiet nesaistošus lielumus, kas palīdzēs noteikt, kāda slīpripa ir izmantojama.

Koks	Slīpripa/ graudainība
Koka apstrāde	40–240
Piemēram, raupju, neēvelētu koka siju un dēļu sākotnējā slīpēšana	40, 60
Plakanslīpēšana	80, 100, 120
Cietas koksnes smalkā slīpēšana	180, 240

Krāsa/laka	Slīpripa/ graudainība
Krāsas/lakas pārklājumu vai tādu gruntējumu kā pildvielu un špakteles apstrāde	40–320
Krāsas noslīpēšana	40, 60
Grunts krāsas slīpēšana	80, 100, 120
Gruntējuma beigu noslīpēšana pirms krāsošanas	180, 240, 320

Slīpripas piestiprināšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

① IEVĒRĪBAI

- Pirms jaunas slīpripas piestiprināšanas notīriet no slīpēšanas plātnes 7 9 11 putekļus un netīrumus.

Slīpripu ar velkro stiprinājuma pamatni uzstādīšana

- ♦ Slīpripu pie slīpēšanas plātnes 7 9 11 varat piestiprināt ar velkro stiprinājuma pamatnes palīdzību.
- ♦ Pārbaudiet, vai sakrīt slīpripas un slīpēšanas plātnes putekļu nosūkšanas atveres.
- ♦ Izmantojot ekscentrisko slīpēšanas plātni 11, varat ņemt palīgā slīpripas fiksatoru 15, kā parādīts E attēlā.

Slīpripu ar velkro stiprinājuma pamatni noņemšana

- ♦ Vienkārši noņemiet slīpripu no slīpēšanas plātnes 7 9 11 (skatiet A att. atlokāmajā lapā).

Slīpriņu bez velkro stiprinājuma pamatnes uzstādīšana (skatīt B att. atlokāmajā lapā, nav iekļauti piegādes komplektā)

- ◆ Atveriet abas piespiedējsviras ⑥.
- ◆ Pabīdiet slīpriņu zem atvērtās iespīlēšanas līstes ④ viena gala un iespīlējiet to, atkal nofiksējot ar piespiedējsviru.
- ◆ Tāpat rīkojieties arī otrā galā.

Putekļu nosūcējs

⚠ BRĪDINĀJUMS! UGUNSBĪSTAMĪBA!

- Strādājot ar elektroierīcēm, kas ir aprīkotas ar putekļu savācējtvertni vai ko iespējams pieslēgt pie putekļsūcēja ar putekļu nosūcēja palīdzību, pastāv ugunsbīstamība! Labvēlīgos apstākļos, piemēram, ja metāla slīpēšanas laikā notiek dzirksteļošana vai kokā vai koka putekļos ir metāla daļiņas, koka putekļi putekļu maisīnā (vai putekļsūcēja putekļu maisīnā) var aizdegties paši no sevis. It īpaši tas var notikt tad, ja koka putekļi ir sajaukušies ar krāsas paliekām vai citām ķīmiskām vielām un slīpējamais materiāls pēc ilgās apstrādes ir uzkaršis. Tāpēc ir ļoti svarīgi izvairīties no slīpējamā materiāla un ierīces pārkaršanas un pirms darba pārtraukumiem vienmēr jāiztukšo putekļu tvertne vai putekļsūcēja putekļu maisīnš.

Valkājiet respiratoru!

① IEVĒRĪBAI

- Putekļu nosūkšanai ir nepieciešamas perforētas slīpripas.

Putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē

Pieslēgšana

- ◆ Uzbīdiet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ uz ierīces. Šai nolūkā virziet  simbolu uz putekļu tvertnes putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ pret ► simbolu uz ierīces. Pagrieziet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ pret  simbolu, lai nofiksētu tvertni (skatīt detalizēto attēlojumu D att. atlokāmajā lapā).

Izņemšana

- ◆ Pagrieziet  simbolu uz putekļu tvertnes putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ pret ► simbolu uz ierīces (skatīt detalizēto attēlojumu D att. atlokāmajā lapā). Nobīdiet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ no ierīces.

① IEVĒRĪBAI

- Lai nodrošinātu optimālu putekļu nosūkšanas efektivitāti, putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ ir savlaicīgi jāiztukšo.
- ◆ Lai to izdarītu, noņemiet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤ no ierīces tā, kā aprakstīts iepriekš. Rūpīgi iztīriet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē ⑤, to izklāpjot.

Pārejas savienojums

Pieslēgšana

- ◆ Iebīdiet pārejas savienojumu ③ adaptera pieslēgumā ②.
- ◆ Uzbīdiet sertificētas putekļu nosūkšanas ietaises (piemēram, darbnīcas putekļu nosūcēja) šļūteni uz pārejas savienojuma ④.

Izņemšana

- ◆ Nobīdiet putekļu nosūkšanas ietaises šļūteni no pārejas savienojuma ③.
- ◆ Nobīdiet pārejas savienojumu ③.

Ekspluatācijas sākšana

⚠ BĪSTAMI!

- Pirms ierīces pievienošanas pie elektrotīkla pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.

① IEVĒRĪBAI

- Pirms saskares ar materiālu vienmēr ieslēdziet daudzfunkcionālo slīpmašīnu un tikai tad virziet ierīci uz apstrādājamo detaļu.

Ieslēgšana un izslēgšana

Ierīces ieslēgšana

- ◆ Iestatiet IESL./IZSL. slēdzi ❶ pozīcijā „I”.

Ierīces izslēgšana

- ◆ Iestatiet IESL./IZSL. slēdzi ❶ pozīcijā „0”.

Vibrāciju frekvences iestatīšana

Vēlamo vibrāciju frekvenci pēc vajadzības iespējams iestatīt ar vibrāciju frekvences izvēles slēdzi ❷. Nepieciešamā vibrāciju frekvence ir atkarīga no apstrādājamā materiāla, un to var noteikt praktisku izmēģinājumu ceļā.

Norādījumi par darbu ar ierīci

- Virziet ieslēgtu ierīci pie apstrādājamā materiāla.
- Strādājiet ar mazu piespiešanas spiedienu.
- Strādājot ar ierīci, bīdiet to uz priekšu vienmērīgi.
- Laikus nomainiet slīpriņas.
- Nekad neizmantojiet dažādu materiālu (piemēram, koka un pēc tam metāla) slīpēšanai vienu un to pašu slīpriņu. Labus slīpēšanas rezultātus sasniegsiet tikai ar nevainojamā tehniskā stāvoklī esošām slīpriņām.
- Ik pa laikam nosūciet slīpriņu ar putekļsūcēju.
- Grūti sasniedzamas vietas slīpējiet ar slīpēšanas plātnes slīpriņas priekšējo vai sānu malu.
- Slīpējiet paralēli slīpēšanas slīdēm, tās pārklājot.
- Pēc apstrādes noceliet ierīci no apstrādājamā materiāla un pēc tam to izslēdziet.

Apkope un tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

Daudzfunkciju slīpmašīnai nav nepieciešama apkope.

- Uzreiz pēc darba pabeigšanas notīriet ierīci.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu lupatīņu.
- Ar otu notīriet pielipušos slīpēšanas putekļus.
- Nekad nelietojiet asus priekšmetus, bēzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas agresīvi iedarbojas uz plastmasu. Ierīcē nedrīkst iekļūt šķidrums.
- Nodrošiniet, lai ventilācijas atveres vienmēr būtu brīvas.

Likvidēšana



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktus, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar sālsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Uzņēmuma

«Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. X12V un X20V Team sērijas akumulatoru blokiem (ja tādi ir iekļauti piegādes komplektācijā) arī tiek piešķirta 3 gadu garantija, skaitot no pirkuma datuma. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgas tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Garantijas apjoms neattiecas uz tām izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām daļām, piemēram, uz zāga plātnēm, rezerves asmeņiem, slīppapīru u.c., vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedar-

bojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darijuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas pakalpojums neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 458727_2401 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai citu veidu defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot pa tālruni vai izmantojot mūsu kontaktformu, kuru atradīsiet vietnē parkside-diy.com sadaļā «Serviss».
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē parkside-diy.com jūs varat atvērt un lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs tiešā veidā varat piekļūt vietnei parkside-diy.com.

Izvēlieties valsti un ar meklēšanas funkcijas palīdzību atrodiēt lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 458727_2401, jūs varēsiet piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- **Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim, kurš izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tā tiks garantēts ierīces drošums.
- **Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomaiņu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram.** Tā tiks garantēts ierīces drošums.

Serviss

LV Serviss Lettland

Tālrunis: 800000040

Saziņas veidlapa vietnē
parkside-diy.com

IAN 458727_2401

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentācijas sastādīšanu: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva

(2006/42/EC)

Elektromagnētiskā saderība

(2014/30/EU)

RoHS direktīva

(2011/65/EU)*

* Visu atbildību par atbilstības deklarācijas sagatavošanu uzņemas ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tips/ierīces nosaukums: Daudzfunkcionāla slīpmašīna PMFS 200 C3

Ražošanas gads: 04–2024

Sērijas numurs: IAN 458727_2401

Bohumā, 09.04.2024.



Semi Uguzlu

- Kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	64
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	64
Ausstattung	64
Lieferumfang	64
Technische Daten	64
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	65
1. Arbeitsplatzsicherheit	65
2. Elektrische Sicherheit	66
3. Sicherheit von Personen	66
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	67
5. Service	68
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	68
Vor der Inbetriebnahme	69
Schleifplatte montieren/wechseln	69
Schleifblatt wählen	69
Schleifblatt befestigen	70
Staubabsaugung	70
Staubbox zur Eigenabsaugung	71
Reduzierstück	71
Inbetriebnahme	71
Ein- und ausschalten	71
Schwingzahl einstellen	71
Arbeitshinweise	71
Wartung und Reinigung	72
Entsorgung	72
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	73
Service	74
Importeur	74
Original-Konformitätserklärung	75

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist – je nach Schleifpapier – zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen bestimmt. Das Gerät ist besonders geeignet für Ecken, Profile oder schwer zugängliche Stellen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Ausstattung

- ❶ EIN-/AUS-Schalter
- ❷ Adapteranschluss
- ❸ Reduzierstück zur Fremdabsaugung
- ❹ Netzleitung
- ❺ Staubbox zur Eigenabsaugung
- ❻ Spannhebel
- ❼ Schwingschleifplatte
- ❽ Klemmleisten
- ❾ Dreieckschleifplatte
- ❿ Schraube (4x)

- ❶ Exzeterschleifplatte
- ❷ Schwingzahlvorwahl
- ❸ Kunststoffstift (4x)
- ❹ Sechskantschlüssel
- ❺ Schleifblattfixierer

Lieferumfang

- 1 Multifunktionsschleifer
- 1 Exzeterschleifplatte mit Kletthaftung
- 1 Schwingschleifplatte mit Kletthaftung
- 1 Dreieckschleifplatte mit Kletthaftung
- 2 Exzeterschleifblätter (Körnung 80/240)
- 2 Schwingschleifblätter (Körnung 80/240)
- 2 Dreieckschleifblätter (Körnung 80/240)
- 1 Staubbox
- 1 Reduzierstück zur Fremdabsaugung
- 4 Kunststoffstifte (vormontiert)
- 4 Schrauben (vormontiert)
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Schleifblattfixierer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsaufnahme	200 W
Nennspannung	230 V ~, 50 Hz
Bemessungs-Leerlaufdrehzahl	n_0 7000–12000 min ⁻¹
Bemessungsschwingzahl	n 14000–24000 min ⁻¹
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 77,3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 85,3$ dB
Unsicherheit	$K = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise

Hand-/Arm vibration	$a_h = 5,428 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.**
Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

WARNUNG! GIFTIGE DÄMPFE!

- Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienerperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

WARNUNG! GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!

- Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an. **Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!**
- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.
- Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem laufenden Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit angebrachtem Schleifblatt.

- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen/-zubehör. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Lassen Sie das ausgeschaltete Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

Vor der Inbetriebnahme

Schleifplatte montieren/wechseln

⚠ WARNUNG!

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- ◆ Wählen Sie die jeweilige Schleifplatte **7** **9** **11** zu der entsprechenden Anwendung aus.
- ◆ Entfernen Sie die vier Schrauben **10** mit Hilfe des mitgelieferten Sechskantschlüssels **14**.
- ◆ Entfernen Sie die vormontierte Schleifplatte.

i HINWEIS

- Die Schwingschleifplatte **7** kann nur in einer Richtung auf dem Gerät montiert werden. Achten Sie hierbei auf die Pfeilmarkierung auf der Schwingerschleifplatte **7**. Diese müssen nach vorne zeigen. Bei der Dreieckschleifplatte **9** zeigt die Spitze nach vorne.
- Die Kunststoffstifte **13** weisen eine seitliche Nut auf. Diese muss entsprechend zu den Nasen der Aufnahmebohrungen der jeweiligen Schleifplatte **7** **9** ausgerichtet sein. So können Sie die Kunststoffstifte **13** in die Schleifplatte **7** **9** einsetzen.

- Montieren Sie jetzt die gewünschte Schleifplatte. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsplatte B zu der Schleifplatte ausgerichtet ist. Die Gewindebohrungen der Befestigungsplatte B müssen zu den entsprechenden Löchern der jeweiligen Schleifplatte ausgerichtet sein. Die Kunststoffstifte A **13** (nur Schleifplatte **7** und **9**) zu den Löchern im Gerät (siehe Abb. 1).

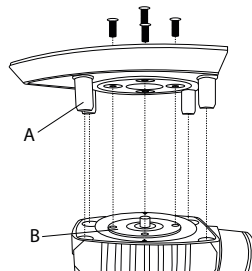


Abbildung 1

- ◆ Schrauben Sie die vier Schrauben **10** wieder mit dem Sechskantschlüssel **14** fest.
- ◆ Überprüfen Sie den festen Sitz der Schleifplatte.

Schleifblatt wählen

Abtrag und Oberfläche

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

- ◆ Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung des Schleifblattes erleichtern.

Holz	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeitung von Holz	40–240
Vorschleifen z. B. von rauhen, ungehobelten Balken und Brettern	40, 60
Planschleifen	80, 100, 120
Feinschleifen harter Hölzer	180, 240

Farbe/Lacke	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeitung von Farb-/Lackschichten oder Grundierungen wie Füller und Spachtel	40–320
Abschleifen von Farbe	40, 60
Schleifen von Vorstreichfarbe	80, 100, 120
Endschliff von Grundierungen vor der Lackierung	180, 240, 320

Schleifblatt befestigen

⚠️ WARNUNG!

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

📌 HINWEIS

- Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes Staub und Schmutz von der Schleifplatte ⑦ ⑨ ⑪.

Schleifblätter mit Kletthaftung anbringen

- ◆ Sie können das Schleifblatt mittels Klettverschluss an der Schleifplatte ⑦ ⑨ ⑪ anbringen.
- ◆ Achten Sie auf Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt und Schleifplatte.

- ◆ Bei der Exzeterschleifplatte ⑪ können Sie den Schleifblattfixierer ⑮, wie in Abb. E dargestellt, zu Hilfe nehmen.

Schleifblätter mit Kletthaftung abziehen

- ◆ Ziehen Sie das Schleifblatt einfach von der Schleifplatte ⑦ ⑨ ⑪ ab (siehe Abb. A auf der Ausklappseite).

Schleifblätter ohne Kletthaftung anbringen (siehe Abb. B auf der Ausklappseite, nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Öffnen Sie die beiden Spannhebel ⑥.
- ◆ Schieben Sie das Schleifblatt an einem Ende unter die offene Klemmleiste ⑧ und klemmen Sie es fest, indem Sie den Spannhebel wieder arretieren.
- ◆ Verfahren Sie mit dem anderen Ende auf die gleiche Weise.

Staubabsaugung

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz, kann sich Holzstaub im Staubsack (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

📌 HINWEIS

- Für die Staubabsaugung brauchen Sie gelochte Schleifblätter.

Staubbox zur Eigenabsaugung

Anschließen

- ◆ Schieben Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ auf das Gerät. Führen Sie dabei das -Symbol auf der Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ an das ►-Symbol auf dem Gerät. Drehen Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ auf das -Symbol, um sie zu verriegeln (siehe Detailabbildung Abb. D auf der Ausklappseite).

Entnehmen

- ◆ Drehen Sie das -Symbol auf der Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ auf das ►-Symbol auf dem Gerät (siehe Detailabbildung Abb. D auf der Ausklappseite). Ziehen Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ vom Gerät ab.

① HINWEIS

- Um eine optimale Absaugleistung zu gewährleisten, sollten Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ rechtzeitig leeren.
- ◆ Entnehmen Sie dazu die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ wie zuvor beschrieben vom Gerät. Reinigen Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung ⑤ gründlich durch Ausklopfen.

Reduzierstück

Anschließen

- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück ③ in den Adapteranschluss ②.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück ③.

Entnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Reduzierstück ③ ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück ③ ab.

Inbetriebnahme

⚠ GEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Anschließen an die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

① HINWEIS

- Schalten Sie den Multifunktionsschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

Ein- und ausschalten

Gerät einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ① in die Position „I“.

Gerät ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ① in die Position „0“.

Schwingzahl einstellen

Die gewünschte Schwingzahl können Sie mit der Schwingzahlvorwahl ⑫ je nach Bedarf vorwählen. Die erforderliche Schwingzahl ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Arbeitshinweise

- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck.
- Arbeiten Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
- Wechseln Sie die Schleifblätter rechtzeitig aus.
- Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt unterschiedliche Materialien (z. B. Holz und anschließend Metall). Nur mit einwandfreien Schleifblättern erreichen Sie gute Schleifleistungen.
- Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt mit dem Staubsauger.

- Schleifen Sie schwer erreichbare Stellen mit der vorderen oder seitlichen Kante des Schleifblattes an der Schleifplatte.
- Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch.
- Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es dann aus.

Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG!

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Multifunktionsschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen immer frei.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 458727_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 458727_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

⚠ WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 458727_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Multifunktionsschleifer PMFS 200 C3

Herstellungsjahr: 04–2024

Seriennummer: IAN 458727_2401

Bochum, 09.04.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj · Teabe seis
Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
04/2024 · Ident.-No.: PMFS200C3-042024-1

IAN 458727_2401